



ZAGREBAČKA  
BURZA

*Zagreb Stock Exchange*

**POLITIKA  
DISTRIBUCIJE TRŽIŠNIH PODATAKA  
NA ZAGREBAČKOJ BURZI d.d.**

***(Data Vending Policy)***

Referentni broj dokumenta: 121

Zagreb, svibanj 2019.

## Sadržaj

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1     | Uvod.....  | 3  |
| 2     | Definicije .....   | 4  |
| 3     | Korisnici.....   | 6  |
| 3.1   | Distributer (eng. <i>Data Vendor</i> ) .....   | 6  |
| 3.2   | Redistributer .....  | 6  |
| 3.3   | Krajnji korisnik .....   | 6  |
| 3.4   | Član Burze.....  | 7  |
| 3.5   | Mediji.....  | 8  |
| 4     | Tržišni podaci .....   | 9  |
| 4.1   | Tržišni podaci u stvarnom vremenu (eng. <i>Real-time Data</i> ) .....                      | 9  |
| 4.1.1 | Dostupnost tržišnih podataka.....  | 9  |
| 4.2   | Tržišni podaci s odgodom (eng. <i>Delayed Data</i> ) .....                                 | 10 |
| 4.2.1 | Dostupnost tržišnih podataka.....  | 10 |
| 4.3   | Tržišni podaci na kraju dana (eng. <i>End of Day Data</i> ) .....                          | 10 |
| 4.3.1 | Dostupnost tržišnih podataka.....  | 10 |
| 4.4   | Povijesni tržišni podaci .....   | 11 |
| 4.5   | <i>Ticker</i> traka .....  | 11 |
| 4.6   | Kretanje indeksa u stvarnom vremenu.....   | 11 |
| 4.7   | Licencija za korištenje indeksa.....   | 12 |
| 5     | Podaci o trgovanju izvan uređenog tržišta i multilateralne trgovinske platforme (OTC)..... | 13 |
| 5.1   | Dostupnost podataka o OTC transakcijama .....  | 13 |
| 6     | Kontakti.....  | 14 |

## 1 Uvod

Namjena je ovog dokumenta korisnicima usluga Zagrebačke burze d.d. (dalje u tekstu: Burza) osigurati opće smjernice o vrsti tržišnih podataka na Burzi, uvjetima pod kojima su tržišni podaci dostupni korisnicima, načinu korištenja tržišnih podataka i uvjetima pod kojima se mogu distribuirati korisnicima.

Informacije sadržane u ovom dokumentu ne zamjenjuju eventualne odredbe o istoj materiji sadržane u Pravilima Burze, Cjeniku i ugovorima koje Burza sklapa s korisnicima.

Obveze između korisnika i Burze detaljno se uređuju ugovorom, vodeći se ravnopravnošću položaja korisnika usluga i razumnim komercijalnim uvjetima.

Sklapanjem ugovora Burza korisnicima omogućava pristup tržišnim podacima na temelju licence za korištenje, pohranu, obradu, umnožavanje, dodjelu pristupa i reproduciranje i/ili redistribuiranje tržišnih podataka u skladu s uvjetima utvrđenim u ugovoru, vodeći računa o potpunosti, točnosti, pravovremenosti i kvaliteti tržišnih podataka.

Burza pridržava pravo izmjene i/ili dopune ovog dokumenta bez prethodnog obavještanja korisnika sukladno regulatornim, poslovnim i tehničkim promjenama nastalim posljedično razvoju i nadogradnji usluga distribucije tržišnih podataka.

Ovaj dokument objavit će se na internetskim stranicama Burze: [www.zse.hr](http://www.zse.hr).

## 2 Definicije

**Distributer/Redistributer i njegova grupa:** društva kćeri i/ili bilo koje društvo iz grupe Distributera/Redistributera te svako društvo kći takvog društva. Za potrebe ove definicije, društvo kći znači društvo u kojem Distributer/Redistributer izravno ili neizravno posjeduje više od 50% (pedeset posto) kapitala i/ili društvo kojeg kontrolira matično društvo uključujući i bilo koje društvo koje kontrolira krajnje matično društvo. Burza priznaje samo onu grupu o kojoj je Burza prethodno obaviještena pisanim putem. Burza ima pravo prema vlastitoj odluci društvu kćeri zabraniti pristup tržišnim podacima.

**Interna uporaba:** isključiva uporaba tržišnih podataka u svrhe povezane s poslovnim aktivnostima člana i/ili korisnika kako je definirano u ugovoru sklopljenom s Burzom ili trećom osobom koju Burza ovlasti.

**Korisnik:** pravna ili fizička osoba koja na temelju ugovora sklopljenog s Burzom ili trećom osobom ima pravo korištenja tržišnih podataka u svrhu daljnje distribucije istih u okviru svojih usluga klijentima ili krajnjim korisnicima ili za osobnu uporabu i uz uvjete utvrđene u ugovoru, a za što plaća Burzi ili trećoj osobi koju Burza ovlasti naknadu.

**Mreže:** bilo koji javno dostupni sustav ili komunikacijska mreža, uključujući, ali ne ograničavajući se na internet ili bilo koju sličnu ili buduću mrežu, bez obzira na to je li pristup podacima moguć računalom, telefonom, uređajem za bežičnu komunikaciju ili na neki drugi način.

**Otvoreno korisničko okruženje:** opće ili javno dostupno okruženje ili mreža, kao što su internet, televizija, teletekst itd., sustavi koji ne podliježu pojedinačnom ovlaštenju ili na koje se takva ovlaštenja ne primjenjuju.

**Prava intelektualnog vlasništva:** autorsko i srodna prava, prava industrijskog vlasništva koja uključuju, patente, žigove, industrijski dizajn, oznake zemljopisnog podrijetla i oznake izvornosti, bez obzira na to jesu li registrirani ili ne, poslovna tajna, *know-how*, kao i sva prava ili oblike zaštite slične prirode ili koja imaju sličan ili jednakovrijedan učinak bilo gdje u svijetu.

**Podaci o trgovanju izvan uređenog tržišta (OTC):** podaci o transparentnosti prije i/ili poslije trgovanja koji se odnose na financijske instrumente uvrštene na uređeno tržište i multilateralnu trgovinsku platformu odnosno drugo mjesto trgovanja i koje ZSE prikuplja radi objavljivanja u skladu s važećim propisima.

**Referentni podaci:** podaci Burze kojima se financijski instrument kategorizira i navodi se njegov dodatan opis (npr. ISIN, vrsta instrumenta, karakteristike obveznice, broj izdanih instrumenata, i dr.).

**Sadržaj treće strane:** bilo koji tržišni podatak koji treća strana isporuči Burzi za potrebe stavljanja na tržište i prijenos podataka, a koji nisu vlasništvo Burze. Takvi podaci mogu biti podložni posebnim uvjetima i odredbama ugovora sklopljenim s Burzom ili trećom osobom koju Burza ovlasti.

**Tržišni podaci** su podaci o trgovini na uređenom tržištu ili MTP-u kojim upravlja Burza i koje Burza nudi na prodaju (u stvarnom vremenu, s odgodom, na kraju dana), uključujući povijesne i referentne podatke.

**Usluge:** usluge koje se općenito pružaju krajnjim korisnicima, a koje su tipične za informacijsku industriju i/ili sektor distribucije (prodaje) podataka.

**Zatvoreno korisničko okruženje:** okruženje u kojem je svaki krajnji korisnik osobno identificiran.

## 3 Korisnici

### 3.1 Distributer (eng. *Data Vendor*)

Distributer je fizička ili pravna osoba koja na temelju sklopljenog ugovora preuzima tržišne podatke od Burze ili treće osobe koju Burza ovlasti u svrhu daljnje distribucije istih u okviru svojih usluga klijentima ili krajnjim korisnicima, za što plaća Burzi ili trećoj osobi koju Burza ovlasti naknadu.

Distributer ima pravo prenositi tržišne podatke društvima unutar svoje grupe, ali ta društva nemaju pravo distribuirati tržišne podatke svojim klijentima ili krajnjim korisnicima, osim ako sklope ugovor s Burzom ili osobom koju Burza ovlasti.

### 3.2 Redistributer

Redistributer je fizička ili pravna osoba koja na temelju sklopljenog ugovora preuzima tržišne podatke od Distributera ili drugog Redistributera u cilju daljnje (re)distribucije tržišnih podataka u okviru svojih usluga klijentima ili krajnjim korisnicima, za što plaća naknadu, osim ako je drugačije određeno ugovorom.

Redistributer ima pravo prenositi tržišne podatke društvima unutar svoje grupe, ali ta društva nemaju pravo distribuirati tržišne podatke svojim klijentima ili krajnjim korisnicima, osim ako sklope ugovor s Burzom ili osobom koju Burza ovlasti.

Svaki Redistributer obvezan je sklopiti poseban ugovor s Burzom.

### 3.3 Krajnji korisnik

Krajnji korisnik je fizička ili pravna osoba koja na temelju ugovora sklopljenog s Distributerom, Redistributerom ili bilo kojim društvom iz grupe Distributera/Redistributera ima pravo na pristup tržišnim podacima ili na korištenje tih podataka.

Krajnji korisnik smije upotrebljavati tržišne podatke isključivo u osobne svrhe u okviru neprofesionalnog korištenja te iste ne smije upotrebljavati ni u koju poslovnu, odnosno komercijalnu svrhu ni u korist treće strane (npr. besplatno upravljanje imovinom drugih osoba i dr.). Svako korištenje tržišnih podataka u svrhe koje nisu osobne naravi, Burza će smatrati profesionalnim korištenjem koje podliježe naknadama određenim važećim Cjenikom.

Krajnjem korisniku nije dopušteno dalje prenositi ni distribuirati tržišne podatke u bilo kojem obliku. Iznimno, redistribucija ograničenih dijelova tržišnih podataka, isključivo *ad-hoc*, dopuštena je pod uvjetom da je svaka takva redistribucija u skladu s bilo kojim i svim sljedećim zahtjevima, odnosno da:

- nije na kontinuiranoj osnovi,
- ne predstavlja ažuriranje u stvarnom vremenu,

- vrši se iznimno ili na neredovitoj osnovi,
- ne može se koristiti kao zamjena za bilo koje druge usluge ili njihov značajni dio,
- nema neovisnu komercijalnu vrijednost,
- ne naplaćuje se posebno,
- nije učinjena vezano uz komercijalnu prodaju tržišnih podataka, objavu kreditnog rejtinga, niti uz reprodukciju putem tiska ili medija, prijenos putem privatnih ili javnih mreža, kablovskih ili satelitskih sustava; i

krajnji korisnik u odnosu na tržišne podatke priznaje pravo intelektualnog vlasništva Burze i pružatelja usluga treće strane.

### 3.4 Član Burze

**Član Burze** je investicijsko društvo ili kreditna institucija ovlaštena za pružanje jedne ili više investicijskih usluga i/ili obavljanje jedne ili više investicijskih aktivnosti na profesionalnoj osnovi sukladno Zakonu o tržištu kapitala (NN 65/18) i koji na temelju članstva na Burzi i posebnih ugovora sklopljenih s Burzom ima pravo korištenja tržišnih podataka pod posebnim uvjetima.

Član može upotrebljavati, pohranjivati, obrađivati, umnožavati, omogućiti pristup i distribuirati tržišne podatke u stvarnom vremenu ili uz odgodu ili u obliku zaključnih cijena. Član je dužan kao izvor tržišnih podataka navesti Burzu. Član ne smije pogrešno predstavljati tržišne podatke npr. tržišne podatke s odgodom predstavljati kao tržišne podatke u stvarnom vremenu i sl.

Član ima pravo krajnjim korisnicima osigurati dostupnost tržišnih podataka u stvarnom vremenu ili uz odgodu, u cijelosti ili djelomično putem privatnih ili javnih mreža i navedene tržišne podatke stavljati na tržište u skladu s uvjetima koje smatra primjerenim. Ako član koristi mrežu za pristup tržišnim podacima, član mora u svojim uvjetima korištenja navesti da krajnji korisnik može upotrebljavati tržišne podatke isključivo u osobne svrhe, a ne za prosljeđivanje, preprodaju ili u bilo kakve druge komercijalne svrhe.

### 3.5 Mediji<sup>1</sup>

Burza daje pravo korištenja tržišnih podataka na kraju dana bez naknade svim nakladnicima medija<sup>2</sup> u Republici Hrvatskoj i inozemstvu, na njihov zahtjev.

Navedene podatke mogu koristiti u svrhu javnog informiranja, uz obvezno navođenje Burze kao izvora tržišnih podataka.

---

<sup>1</sup> *Mediji* su: novine i drugi tisak, radijski i televizijski programi, programi novinskih agencija, elektroničke publikacije, teletekst i ostali oblici dnevnog ili periodičnog objavljivanja urednički oblikovanih programskih sadržaja prijenosom zapisa, glasa, zvuka ili slike. Mediji nisu knjige, udžbenici, bilteni, katalozi ili drugi nositelji objavljivanja informacija koji su namijenjeni isključivo obrazovnom, znanstvenom i kulturnom procesu, oglašavanju, poslovnoj komunikaciji, radu trgovačkih društava, zavoda i ustanova, udruga, političkih stranaka, vjerskih i ostalih organizacija, školska glasila, »Narodne novine« Republike Hrvatske, službena glasila jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave i ostala službena priopćenja, plakati, letci, prospekti i transparenti, te video stranice bez žive slike i druge besplatne obavijesti. (članak 2. Zakona o medijima, NN 59/04, 84/11, 81/13)

<sup>2</sup> *Nakladnik medija* je svaka fizička ili pravna osoba koja putem medija objavljuje programske sadržaje i sudjeluje u javnom informiranju, bez obzira na tehnička sredstva preko kojih se njegovi urednički oblikovani programski sadržaji objavljuju, prenose ili su dostupni javnosti. (članak 2. Zakona o medijima, NN 59/04, 84/11, 81/13)



## 4 Tržišni podaci

Tržišni podaci su podaci o trgovini na uređenom tržištu ili MTP-u kojim upravlja Burza i koje Burza nudi na prodaju (u stvarnom vremenu, s odgodom, na kraju dana), uključujući povijesne i referentne podatke.

Burza dozvoljava distribuciju odnosno redistribuciju odnosno druge oblike korištenja tržišnih podataka u stvarnom vremenu, tržišnih podataka s odgodom i tržišnih podataka na kraju dana, ali svaki od korisnika tržišnih podataka mora sklopiti ugovor s Burzom ili trećom osobom koju Burza ovlasti.

Sva prava intelektualnog vlasništva nad tržišnim podacima koji se daju korisnicima na korištenje pripadaju Burzi. Prava intelektualnog vlasništva nad tržišnim podacima treće strane koje je Burza stavila na raspolaganje korisnicima pripadaju trećoj strani.

Svaki korisnik tržišnih podataka u obvezi platiti naknadu u visini određenoj važećim Cjenikom Burze. Iznimno, korisnik tržišnih podataka na kraju dana koji tržišne podatke preuzima s internetskih stranica Burze bez posredovanja Burze nije u obvezi platiti naknadu. Korisniku je u takvom slučaju za preuzimanje podataka potrebno prethodno odobrenje Burze, sukladno uvjetima korištenja objavljenim na internetskim stranicama [www.zse.hr](http://www.zse.hr).

### 4.1 Tržišni podaci u stvarnom vremenu (eng. *Real-time Data*)

Tržišni podaci u stvarnom vremenu (eng. *Real-time Data*) su podaci koji postaju dostupni uz vremenski odmak koji je kraći od 15 (petnaest) minuta nakon što su prvi put objavljeni javnosti. Prijenos tržišnih podataka u stvarnom vremenu dopušten je isključivo u okviru zatvorenog korisničkog okruženja.

#### 4.1.1 Dostupnost tržišnih podataka

##### Distributeri

Od 01. travnja 2017. godine podaci u stvarnom vremenu dostupni su Distributerima isključivo putem ADH *feed*-a Bečke burze.

Tehnički detalji mogu se pronaći na internetskim stranicama Bečke burze: <https://www.wienerbourse.at/en/market-data/market-data-services/market-data-feeds/>.

Distributeri koji distribuiraju podatke u stvarnom vremenu moraju sklopiti *Market Data Agreement* s Bečkom burzom.

##### Članovi

Članovi koji distribuiraju tržišne podatke u stvarnom vremenu moraju sklopiti Ugovor o tržišnim podacima s Burzom.

Ako član koristi mrežu za pristup tržišnim podacima, član mora u uvjetima korištenja navesti da krajnji korisnik može upotrebljavati tržišne podatke isključivo u osobne svrhe, a ne za prosljeđivanje, preprodaju ili u bilo kakve druge komercijalne svrhe. Član je dužan kao izvor tržišnih podataka navesti Burzu.

Član plaća godišnju naknadu u visini određenoj Cjenikom.

### **Krajnji korisnici<sup>3</sup>**

Podaci u stvarnom vremenu dostupni su krajnjim korisnicima i putem aplikacije ZSE Monitor.

ZSE Monitor računalna je aplikacija namijenjena distribuciji tržišnih i drugih burzovnih informacija u stvarnom vremenu krajnjim korisnicima. Burzovne informacije koje se distribuiraju obuhvaćaju, ovisno o odabranom modelu usluge, informacije o financijskim instrumentima kojima se trguje na Zagrebačkoj i/ili Ljubljanskoj burzi. Iznos naknade ovisi o izabranom modelu usluge ZSE Monitor i određen je Cjenikom.

## **4.2 Tržišni podaci s odgodom (eng. *Delayed Data*)**

Tržišni podaci s odgodom (eng. *Delayed Data*) su podaci koji postaju dostupni tržištu uz odgodu od 15 (petnaest) ili više minuta nakon što su prvi put objavljeni javnosti. Distribucija i prikaz tržišnih podataka s odgodom dopušteni su u zatvorenom i otvorenom korisničkom okruženju.

### **4.2.1 Dostupnost tržišnih podataka**

Tržišni podaci s odgodom dostupni su korisnicima koji distribuiraju podatke putem ADH *feed*-a Bečke burze ili putem Burze u obliku XML datoteka koje se preuzimaju HTTPS protokolom.

Distributer koji je s Burzom ili osobom koju Burza ovlasti sklopio ugovor o distribuciji tržišnih podataka s odgodom ima pravo, bez plaćanja dodatne naknade Burzi, distribuirati tržišne podatke na kraju dana svojim krajnjim korisnicima.

## **4.3 Tržišni podaci na kraju dana (eng. *End of Day Data*)**

Tržišni podaci na kraju dana su podaci koji se u pravilu prenose samo jednom na dan nakon završetka trgovine. Distribucija i prikaz tržišnih podataka na kraju dana dopušteni su u zatvorenom i otvorenom korisničkom okruženju.

### **4.3.1 Dostupnost tržišnih podataka**

Podaci na kraju dana dostupni su korisnicima koji distribuiraju tržišne podatke:

---

<sup>3</sup> Krajnjim korisnicima u smislu ovog odjeljka Politike distribucije tržišnih podataka na Zagrebačkoj burzi d.d. smatraju se isključivo korisnici ZTM Monitor usluge koju pruža Burza i koji s Brzom sklope ugovor.

- bez naknade, ukoliko korisnici preuzimaju s internetskih stranica [www.zse.hr](http://www.zse.hr) bez posredstva Burze, uz pisano odobrenje Burze,
- uz plaćanje naknade, u obliku Excel datoteka koje primaju od Burze putem e-pošte.

#### **4.4 Povijesni tržišni podaci**

Povijesni tržišni podaci su podaci Burze koji se prenose nakon 24.00 sata (CET) na dan nakon što su prvi put objavljeni javnosti.

Povijesni tržišni podaci dostupni su besplatno putem internetske stranice Burze za osobnu, nekomercijalnu uporabu.

Povijesni tržišni podaci dostupni su na upit uz naknadu sukladno Cjeniku.

#### **4.5 Ticker traka**

*Ticker* traka pruža mogućnost objave zadnje cijene i postotka promjene cijene za svaki financijski instrument kojim se trgovalo na uređenom tržištu ili MTP-u s vremenskim odmakom od 15 (petnaest) minuta, kao i vrijednosti indeksa Burze.

*Ticker* traka dostupna je korisnicima u obliku XML datoteke koja se od Burze preuzima HTTPS protokolom.

Korisnik plaća fiksnu mjesečnu naknadu za objavu *ticker* trake sukladno Cjeniku. Članovi Burze i članice njihove grupe ne plaćaju naknadu za objavu *ticker* trake.

#### **4.6 Kretanje indeksa u stvarnom vremenu**

Indeksi Burze u stvarnom vremenu dostupni su korisnicima u obliku XML datoteka koje se od Burze preuzimaju HTTPS protokolom.

Korisnici plaćaju naknadu sukladno Cjeniku.

## **4.7 Licencija za korištenje indeksa**

Investicijski fondovi mogu reduplicirati strukturu indeksa Burze i koristiti njihova imena u komercijalne svrhe uz prethodno potpisivanje ugovora o licenciji s Burzom. Naknada za korištenje indeksa Burze u svrhu redupliciranja njihove strukture i uporabu imena indeksa u komercijalne svrhe za investicijske fondove određena je u fiksnom iznosu uvećana za određeni postotak vrijednosti imovine fonda na dan 31. prosinca svake godine nakon zaključenja ugovora.

Indekse Burze moguće je koristiti kao podlogu za kreiranje strukturiranih financijskih instrumenata. Naknada za korištenje indeksa Burze u svrhu redupliciranja njihove strukture i uporabu imena, odnosno žiga indeksa u komercijalne svrhe za financijske instrumente određena je u fiksnom iznosu.

## 5 Podaci o trgovanju izvan uređenog tržišta i multilateralne trgovinske platforme (OTC)

Podaci o trgovanju izvan uređenog tržišta i multilateralne trgovinske platforme (dalje: podaci o OTC transakcijama) obuhvaćaju podatke prijavljene Burzi u skladu s:

- Odlukom Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga o obvezi prijavljivanja transakcija dužničkim financijskim instrumentima sklopljenih izvan uređenog tržišta ili MTP-a od 26. srpnja 2018.;
- čl. 20. i 21. Uredbe (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 koji propisuju obvezu investicijskih društava koja za vlastiti račun ili račun klijenata sklapaju transakcije s financijskim instrumentima kojima se trguje na mjestu trgovanja da objavljuju volumen i cijenu tih transakcija kao i vrijeme kada su sklopljene. Informacije se objavljuju putem ovlaštenog sustava objavljivanja (APA).

Podaci o OTC transakcijama dostupni su u:

- stvarnom vremenu;
- s odgodom;
- na kraju dana.

Podaci o OTC transakcijama u stvarnom vremenu su podaci o OTC transakcijama koji postaju dostupni uz vremenski odmak koji je kraći od 15 (petnaest) minuta nakon što ih Burza prvi put objavi.

Podaci o OTC transakcijama s odgodom su podaci o OTC transakcijama koji postaju dostupni uz odgodu od 15 (petnaest) ili više minuta nakon što ih Burza prvi put objavi.

Podaci o OTC transakcijama na kraju dana su podaci koji se obično prenose samo jednom na dan nakon završetka trgovine.

Distribucija i prikaz podataka o OTC transakcijama dopušteni su u zatvorenom i otvorenom korisničkom okruženju, samo na temelju ugovora sklopljenog s Burzom.

### 5.1 Dostupnost podataka o OTC transakcijama

Podaci o OTC transakcijama dostupni su u XML formatu putem standardnog HTTPS protokola preko Interneta.

Tehnički detalji mogu se pronaći na internetskim stranicama Zagrebačke burze:

<http://www.zse.hr/userdocsimages/docs/2017/ZSE-APA-data-feed-HR.pdf>

## 6 Kontakti

Za sve dodatne informacije i sklapanje ugovora molimo da nas kontaktirate:

E-pošta: [vendor@zse.hr](mailto:vendor@zse.hr)

Telefon: +385 1 4686 803

Za sva tehnička pitanja molimo kontaktirajte korisničku podršku:

E-pošta: [tech-support@zse.hr](mailto:tech-support@zse.hr)

Telefon: +385 1 4686 800